



MANUEL

Version 4.5

D SIP-Sprechstellen Serie 5 / 10, Serie 20 / 30 / 40 / 50 / SPL

Seite 3

GB SIP intercoms series 5 / 10, series 20 / 30 / 40 / 50 / SPL

Page.....41

F Postes téléphoniques SIP Séries 5 / 10, Séries 20 / 30 / 40 / 50 / SPL

Page 79



Remarques importantes

Veillez vous assurer que les dispositifs et accessoires Behnke ne sont installés et entretenus que par des électriciens, informaticiens et techniciens réseau agréés et respectant les normes et réglementations en vigueur. Avant d'effectuer des travaux d'entretien ou de réparation, toujours débrancher les appareils des réseaux électrique (bloc d'alimentation), informatique et téléphonique et respecter les règles de sécurité en vigueur.

Vous trouverez des informations légales complémentaires sur la page 112.

CONTACT



Infoline

Pour des informations détaillées concernant les produits, les projets et nos services :

Tél. : +33 (0)3 87 84 99 50



Hotline SAV 24h/24h

Vous avez besoin d'aide ? Nous sommes à votre service 24h/24 et vous proposons des conseils et solutions pour toutes vos questions d'ordre technique, ainsi qu'une aide à la mise en service :

Tél. : +33 (0)3 87 84 99 55



Telecom Behnke S.à r.l.

1, Avenue Saint Rémy
57600 Forbach
France



Adresse email et site internet

info@behnke-online.fr
www.behnke-online.fr

SOMMAIRE

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|
| 1. Introduction | 77 |
| 1.1. Étendue de la livraison | 77 |
| 1.2. Généralités | 77 |
| 2. Montage | 82 |
| 2.1. Séries 20 / 30 / 40 / 50 (20-0001A-IP, 20-0002A-IP, 20-0013A-IP, 20-0014A-IP, 20-0016A-IP, 20-0041A-IP, 20-0043A-IP) | 82 |
| 2.2. Montage mécanique séries 20/30 | 83 |
| 2.3. Placez l'étiquette avec l'inscription | 86 |
| 2.4. Appareils universels 20-0005-IP | 87 |
| 2.5. Séries 10 / 50 | 87 |
| 3. Raccordement | 88 |
| 4. Composants | 89 |
| 4.1. Électronique compacte 20-0001A-IP, 20-0002A-IP, 20-0013A-IP, 20-0014A-IP, 20-0016A-IP, 20-0041A-IP, 20-0043A-IP, stations SPL | 89 |
| 4.2. Électronique éloignée (jusqu'à 500 m) 20-0005-IP | 90 |
| 4.3. Isolation postes téléphoniques SIP | 91 |
| 5. Configuration et mise en service | 92 |
| 6. Configuration automatique | 94 |
| 7. Réinitialisation aux paramètres d'usine | 95 |
| 8. Composants | 96 |
| 8.1. Appareils compacts, séries 5, 10 | 96 |
| 9. Configuration et mise en service | 97 |
| 10. Configuration automatique | 99 |
| 11. Réinitialisation aux paramètres d'usine | 100 |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------|------------|
| 12. Postes SIP Behnke de la série 5/10 | 101 |
| 12.1. Portiers téléphoniques séries 5 et 10 | 101 |
| <hr/> | |
| 13. Appel caméra séries 5/10 par navigateur | 102 |
| 13.1. Introduction | 102 |
| 13.2. Fonctions générales | 102 |
| <hr/> | |
| 14. Configuration de la caméra | 103 |
| 14.1. Login | 103 |
| 14.2. Réinitialisation aux paramètres d'usine | 104 |
| <hr/> | |
| 15. Caractéristiques techniques | 105 |
| <hr/> | |
| 16. Déclaration CE | 107 |
| <hr/> | |
| 17. Informations légales | 108 |
| <hr/> | |
| 18. Informations importantes relatives aux licences | 109 |
| 18.1. Informations relatives aux licences de logiciels libres | 109 |

1. INTRODUCTION

1.1. Étendue de la livraison

- ▶ Électronique de base sous forme de
 - boîtier électronique des séries 20, 30, 40, 50 ou
 - poste compact des séries 5, 10
- ▶ À propos de ce manuel
- ▶ Document annexe « Mise en service appli SIP TC Behnke »
(mise en service de « l'appli SIP TC Behnke » uniquement pour les séries 5, 10 avec caméra IP)

Attention : conserver le document annexe en lieu sûr. L'activation de la fonction appli n'est possible qu'avec l'annexe. Conserver tous les mots de passe en lieu sûr. La caméra est équipée pour permettre l'accès depuis un smartphone équipé d'un logiciel spécifique.

1.2. Généralités

Caractéristiques de fonctionnement

Les postes SIP de Behnke des séries 20, 30, 40 et 50 sont des postes VoIP modulaires intégrant une suppression de l'écho acoustique pour une conversation mains libres en duplex d'excellente qualité. Les modules tels que les haut-parleurs, microphones, claviers numériques et touches d'appel ainsi que l'électronique sont logés dans un boîtier à double paroi formant une unité compacte. L'interchangeabilité des modules permet une flexibilité exceptionnelle lors de la conception et de l'installation. La communication s'effectue par Voice over IP (VoIP) suivant le standard SIP et via la connexion Ethernet LAN, soit à l'aide d'une installation téléphonique compatible SIP, d'un fournisseur SIP, soit par sélection directe d'une adresse IP. La configuration ainsi que les mises à jour logicielles se font à partir d'un navigateur web. L'alimentation du produit passe par le câble LAN (PoE). Les postes permettent le raccordement de touches d'appel direct externes et possèdent des sorties de commutation à configuration libre pour l'ouverture des portes, l'afficheur d'appel ou d'autres fonctions de commutation. Des modules supplémentaires permettent d'ajouter d'autres fonctions, comme par exemple un écran LCD à 4 lignes avec répertoire téléphonique ou jusqu'à 100 touches d'appel direct.

Pour les postes compacts des séries 5 et 10, il s'agit de combinés pré-montés de haute qualité avec jusqu'à deux touches d'appel. Ils sont également équipés d'un système de suppression de l'écho acoustique et permettent ainsi une conversation mains libres en duplex, dans des conditions optimales. Ces postes sont équipés de deux relais pouvant être configurés librement.

Les postes des séries 5 et 10 disposent d'une caméra IP grand angle, développée par la maison Behnke. La caméra fournit des vidéos jusqu'à une résolution HD de 1280 x 720 pixels. La caméra dispose d'un grand champ de vision avec un angle d'ouverture horizontal de 180°. De plus, la caméra dispose d'un anneau d'éclairage LED infrarouge pour une utilisation nocturne. La vidéo peut être affichée en utilisant le navigateur Web ou peut être transmise à un système de vidéosurveillance via un protocole RTSP. Les méthodes de compression Motion-JPEG et H.264 sont disponibles.

La caméra IP des stations SIP Behnke de la série 5/10 a besoin d'un serveur DHCP pour fonctionner. La caméra IP des stations SIP Behnke de la série 5/10 ne peut pas fonctionner avec des adresses IP statiques. Cette fonction est réservée uniquement au fabricant à des fins de service.

Configuration système requise

Veillez respecter la configuration minimale requise pour l'installation du poste SIP Behnke :

- ▶ PC ou Apple® Macintosh® avec navigateur Web (par ex. Microsoft® Internet Explorer®, Mozilla Firefox®, Apple Safari®)
- ▶ Moniteur/carte graphique avec résolution minimum 800 x 600 pixels et représentation true color
- ▶ Carte réseau configurée
- ▶ Un port réseau Ethernet libre avec PoE ou injecteur PoE séparé
- ▶ Compte SIP, serveur SIP ou station éloignée acceptant les connexions SIP directes
- ▶ La caméra IP Behnke des stations SIP de la série 5/10 a besoin d'un serveur DHCP

Pour l'installation du logiciel IP Vidéo de Behnke, la configuration minimale suivante est requise :

- ▶ PC avec processeur Intel® Pentium® IV (1,7GHz) ou processeur AMD Athlon™ (1,2GHz) ou supérieur
- ▶ Carte réseau configurée
- ▶ Système d'exploitation Microsoft® Windows® 2000 ou Windows® XP ou ultérieur
- ▶ 128 MB RAM ou plus
- ▶ Moniteur/carte graphique avec résolution minimum 800 x 600 pixels et représentation true color

L'utilisation de la fonctionnalité appli requiert tous les critères suivants :

- ▶ Un smartphone ou une tablette avec iOS 10 ou Android 7 ou plus récent
- ▶ L'appli « TC Behnke » téléchargeable depuis l'AppStore Apple ou Google Play Store (l'appli doit être ouverte en permanence en arrière-plan sur le smartphone/la tablette)
- ▶ Wifi
- ▶ Un serveur DHCP (pour l'intégration du smartphone au réseau Wifi)
- ▶ L'utilisation de l'appli requiert un accès internet (ADSL 2000 KB au minimum). Lors de l'utilisation de l'appli via 3G, faites attention au tarif en vigueur.

La qualité d'image et sonore des appels est dépendante du hardware utilisé (Smartphone, tablette). En raison des nombreux modèles ainsi que les différentes caractéristiques de qualité de ces appareils, nous ne pouvons pas garantir le bon fonctionnement de l'application Behnke sur tous ces appareils (uniquement avec un électronique Behnke SIP).

Veillez remarquer qu'il existe une multitude de versions des différents systèmes d'exploitations. Chaque variante a différentes fonctions d'économies d'énergie, ce qui signifie qu'une utilisation permanente et prolongée de l'application SIP „TC Behnke“ ne peut pas être garantie. Pour cette raison, nous recommandons, lors de l'utilisation de l'application Behnke, l'usage additionnel de poste téléphonique, écran tactile, etc.

Veillez remarquer que le système fonctionne avec des notifications Push et que leur transfert est réalisé à l'aide de composants réseau et de services internet. Sur ces services et composants, nous n'avons aucune influence, c'est pourquoi la livraison des notifications Push ne peut être garantie en temps réel. En cas d'interruption du service de la part de l'opérateur, la fonctionnalité ne peut pas être garantie.

Lors de l'installation et de la configuration de votre portier téléphonique, veuillez respecter les propriétés suivantes :

- ▶ fonctionnement à un serveur SIP possible
- ▶ fonctionnement autonome possible, l'appareil est compatible avec une composition IP directe. **Attention : la station éloignée sélectionnée doit également être compatible avec les propriétés énoncées ! Assurez-vous de la compatibilité en vous adressant au fabricant de la station éloignée.**

Conditions de montage

- ▶ La hauteur de montage optimale est atteinte, lorsque la distance d'utilisation du portier téléphonique est de 30-50 cm et qu'une personne se tenant debout peut confortablement parler dans le microphone.
- ▶ Essayez d'assurer une distance maximale entre le microphone et le haut-parleur. De cette manière, la communication en full-duplex sera aussi claire que possible.
- ▶ Pour les modules à montage arrière (= montage derrière une paroi frontale existante), assurez-vous que les fentes d'entrée et de sortie du son au niveau du microphone et du haut-parleur sont suffisamment larges (au moins 75 % de la surface de la membrane du haut-parleur pour la sortie du son et 75 % pour l'ouverture d'entrée du son au niveau du microphone). Voir les plans à l'échelle disponibles à l'adresse www.behnke-online.de/downloads

de/downloads

- ▶ Pour des raisons acoustiques, montez toujours le module à montage arrière de manière à ce qu'il soit affleurant (sans espace) à la paroi frontale et utilisez absolument les joints fournis entre la paroi frontale et le module intégré.

Montage en extérieur

- ▶ Lors d'une implantation dans un lieu exposé aux intempéries, les portiers téléphoniques des séries 20, 30 et 40 doivent être encastrés avec un châssis anti-pluie (faites attention à ce que le joint fourni soit monté correctement).
- ▶ Lors du montage des postes des séries 5, 10, 20, 30, 40 et 50 dans les boîtiers en saillie, le passage des câbles peut se faire par en-dessous ou par l'arrière du boîtier.
- ▶ Le passage de câbles non utilisé doit être fermé avec le bouchon fourni. Le passage de câble se fait par le presse-étoupe.
- ▶ Dans le cas d'un montage encastré et pour toutes les séries mentionnées dans cette notice, assurez-vous que l'arête supérieure du portier téléphonique est bien étanche contre la saleté et la pluie, en particulier lorsque le support est irrégulier (utilisez par ex. du silicone). Laissez le milieu de l'arête inférieure du portier téléphonique ouverte afin de laisser l'eau s'écouler (séries 20, 30, 40 et 50). Lors de l'utilisation de caches (pour les séries 5, 10, 20, 30 et 40), le cache doit être pressé contre le boîtier encastrable ou contre la surface lors d'un montage cloison creuse, et étanchéifié avec un mastic ou avec le joint d'étanchéité fourni
- ▶ Lors d'un montage sur des colonnes autres que celles de Behnke, veuillez prendre les mesures nécessaires afin de vous assurer qu'il n'y aura pas de condensation dans la colonne.

! Joints d'étanchéité

Pour protéger de l'humidité, assurez-vous que les joints d'étanchéité fournis sont bien positionnés lors du montage du portier téléphonique. Le joint doit être proprement posé sur le cadre du boîtier en saillie ou encastré ou, lors d'un montage cloison creuse, sur la surface plane de la base du montage. Les boîtiers encastrables sont conçus pour un montage dans un mur ou dans des plaques de plâtre. Les consignes de montage les plus importantes sont collées à l'intérieur des boîtiers. Pour un montage dans des plaques de plâtre, veuillez également commander le kit de montage (réf. 20-5216).

Retirer l'électronique des touches, haut-parleur et microphone (attention : **unique-ment possible avec les électroniques suivantes**)

- ▶ 20-0005-IP : max. 50 m
- ▶ 20-0002A-IP, 20-0016A-IP : max. 3m

Câblage lors d'un montage situé à distance (20-0005-IP)

- ▶ Lors du montage, utilisez des liaisons blindées, par ex. IY-ST-Y ou AY-ST-Y. Pour faire fonctionner le 20-0005-IP, il est nécessaire de disposer du boîtier de raccordement 43-9251. Cette dernière sera connectée aux haut-parleurs, microphones et touches de l'interface. Reportez-vous pour cela au manuel 43-9251.

Remarque : faites passer le blindage du câble au niveau de la plaque avant jusqu'au boîtier de raccordement 43-9251 puis posez le blindage contre le boîtier conformément au manuel.

Câblage lors d'un montage local (20-0002A-IP, 20-0016A-IP)

- ▶ Lors du montage, utilisez un câble de rallonge Behnke **20-9305** (3 m max.).

Entretien et nettoyage

Vous avez installé des produits Behnke de haute qualité avec des plaques avant fabriquées à partir de différents matériaux. Pour tous les matériaux, il est nécessaire de procéder à un nettoyage régulier, à intervalles suffisamment courts, en utilisant un produit nettoyant adapté au matériaux. Ainsi, vous éviterez un vieillissement précoce des surfaces et une formation de patine sur celles-ci. Vous trouverez les instructions d'entretien appropriées pour les surfaces fournies par Behnke sur notre page d'accueil: www.behnke-online.de/downloads/pflegehinweise

Pièces originales Behnke

N'utilisez que des accessoires ou pièces de rechange Behnke, ceci vaut également pour les injecteurs PoE ! Seulement dans ce cas pouvons-nous garantir un fonctionnement sans entrave. Ne montez et n'installez les composants électroniques que dans les boîtiers fournis. Lors du montage dans des boîtiers autres que ceux fournis, le fonctionnement et l'homologation ne sont plus garantis.

Configuration

La configuration des postes SIP avec et sans caméra se fait par l'interface web (configuration système requise, cf. page 82). Il est également possible de configurer certains paramètres comme le volume etc. par téléphone avec multifréquence. Consultez « l'aide » de l'interface Web du poste SIP.

Réglementation en vigueur

Veuillez respecter la réglementation en vigueur pour l'installation de systèmes électroniques et de télécommunication, ainsi que les normes et lois actuelles relatives à la technologie des réseaux !

2. MONTAGE

2.1. Séries 20 / 30 / 40 / 50 (20-0001A-IP, 20-0002A-IP, 20-0013A-IP, 20-0014A-IP, 20-0016A-IP, 20-0041A-IP, 20-0043A-IP)

Remarque : pour des raisons d'optique et de protection contre l'humidité veillez au sens du brossage de l'aluminium lors de la mise en place des modules, attention au détrompeur d'orientation ! Le portier téléphonique ne doit être monté qu'avec un cadre adapté. Évitez la formation de condensation à l'intérieur de l'appareil ! Montez le portier téléphonique de manière à ce que de l'eau ne puisse pas rester sur la plaque avant. Lors du montage dans des colonnes d'autres fabricants, faites particulièrement attention à la ventilation et à la circulation d'air dans la colonne.

En cas de montage délocalisé courte distance de l'électronique, le boîtier de l'électronique est remplacé par une contre-plaque ouverte correspondant au cadre avant (utilisez la rallonge de touche 20-9305, ne rallongez pas les raccords vous-même, max. 3 m).

Relier les câbles dans l'ordre suivant :

1. Raccordez les **touches (RT)** ► aux connecteurs MQS de T1 à T8 marqués par la bague jaune. Lors du raccordement de claviers d'un autre fabricant, faites attention à ce que les claviers soient bien homologués. Les « tableaux de sonnettes » ne sont généralement pas compatibles (cf. page 111). Les claviers doivent avoir un potentiel isolé. Dans l'interface Web du poste SIP, ils sont désignés comme touches d'appel direct. T1=touche 1, T2=touche 2, etc.

Remarque : vous trouverez les cotations et les schémas de montage à l'adresse www.behnke-online.de/bemassung

2. **Haut-parleur (HP)** ► à brancher sur la prise marquée d'une bague bleue (les postes SIP demandent un haut-parleur 8 Ohm)
3. Enfichez le **microphone (Mic)** ► à brancher au connecteur marqué d'une bague blanche
4. **Clavier numérique** ► au connecteur blanc à 12 broches
5. **Caméra** ► à connecter avec un câble patch, le cas échéant avec le port 2 du poste SIP. Pour les caméras autres que Behnke, veuillez respecter les données techniques du port de commutation réseau
6. Au besoin, connectez la gâche au relais 1. (Relais = contact hors tension : ne fait commuter que le circuit électrique de la gâche, ne l'alimente pas en courant électrique. Pour cela, utilisez le contact de fermeture). La gâche nécessite un circuit électrique propre. Le relais 2 sert à activer des fonctions de commutation supplémentaires. Activation du relais 1 dans l'état à la livraison du poste SIP : 0#
7. Connectez le poste SIP avec votre infrastructure réseau dans le respect des normes et règles relatives aux technologies des réseaux.
Attention : PoE class0 nécessaire ! Avec une station SPL (page 93) une alimentation PoE Plus est nécessaire.
8. Posez les câbles non utilisés du câble plat dans le boîtier des modules avec l'extrémité ouverte (connecteur) vers le bas. Ceci évite que de l'humidité sous forme de condensation ne s'infilte dans des prises lors d'un montage dans des boîtiers et colonnes autres que Behnke. Posez ensuite le boîtier de l'électronique sur le boîtier des modules.

2.2. Montage mécanique séries 20/30

1 Insérer les modules fonctionnels dans le cadre avant

Remarque : en cas d'utilisation des types de haut-parleurs 20-1107-IP/21-1107-IP, 20-1109-IP/21-1109-IP et 43-9913, attention à ce que les haut-parleurs ne soient pas placés à proximité immédiate des relais de l'électronique de base (AIF).

le cas échéant, au module suivant

Éclairage 12 V=

Mic

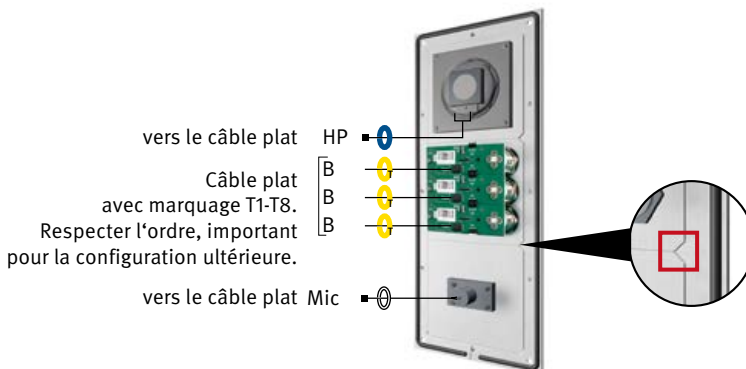
Platine d'éclairage

Éclairage 12 V=

Ponts 12 V pour l'éclairage des champs d'inscription

Encastrez les modules par l'arrière dans le cadre.

2 Modules fonctionnels dans le cadre avant

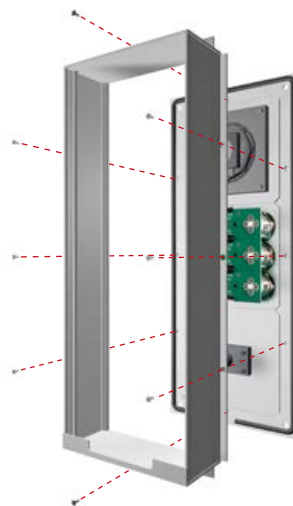


Lors de l'insertion des modules, veillez impérativement au détrompeur d'orientation. Veillez aussi à ce que les modules émettent un « clic » audible lorsqu'ils sont insérés.

- Retirez le boîtier électronique du boîtier modulaire



- Fixation du boîtier des modules*



*pour un montage délocalisé, vissez avec une plaque de renforcement ouverte.

5 Raccordement du fil de connexion du câble plat avec les modules intégrés (haut-parleurs, microphones, touches, etc.)

Affectation des connecteurs, câblage Série 20, 30, 50 :

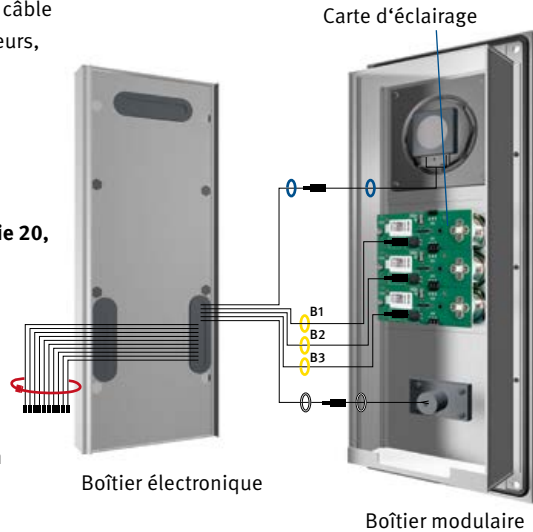
HP (bleu) ▶ Haut-parleur

Mic (blanc) ▶ microphone

T1 à T8 (jaune) ▶ touches 1 à 8
(contact à fiche, platine d'éclairage)

Connecteur à 12 broches ▶ clavier

Contact HPI (blanc) ▶ champ d'inscription
(cf. également point **1**)



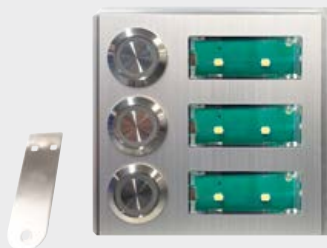
Remarque : connectez les composants disponibles avec le câble plat. Attachez les câbles dont vous n'avez pas besoin avec un câble plat (les connecteurs sont à orienter vers le bas).

6 Encliquetez à nouveau le boîtier de l'électronique sur le boîtier des modules.



2.3. Placez l'étiquette avec l'inscription

1 État à la livraison



4 Placez l'étiquette avec l'inscription par la gauche



2 Ouvrir le champ d'inscription à l'aide de la clé fournie.



5 Placez le champ d'inscription par la gauche et laissez-le s'enclencher. C'est terminé !



3 Champ d'inscription complète ouvrir



Attention : clé pour l'ouverture des inscriptions d'inscription doit se trouver sur la station d'appel rester en place.

2.4. Appareils universels 20-0005-IP

1. Montez l'électronique universelle dans un endroit à l'abri des intempéries dans le boîtier fourni et connectez l'électronique avec l'interface.
2. Veuillez respecter les consignes de câblage, les consignes relatives aux distances et aux longueurs de câbles de la page 85.
3. Les touches connectées doivent respecter les exigences de la norme EN60950 relative à la tension des réseaux de télécommunication (TNV). Les « sonnettes » classiques ne prennent en général pas ces exigences en compte, utilisez donc le cas échéant, des touches Behnke !
4. Vous trouverez des informations complémentaires dans le manuel du boîtier de raccordement 43-9251 nécessaire au fonctionnement du 20-0005-IP.

2.5. Séries 10 / 50

Les portiers téléphoniques des séries 10 / 50 sont livrés déjà montés. Pour l'installation, procédez en vous basant sur ce qui suit. Vous trouverez des consignes pour le montage électrique sur les pages suivantes.



- 1 Déclipsez la bande en acier inox



- 2 Retirez la bande en acier inox



- 3 Raccordez puis fixez le portier téléphonique

3. RACCORDEMENT

Séries 20 / 30 / 40 / 50 et 20-0005-IP

Consignes pour le raccordement de 20-0005-IP :

veuillez commencer avec le raccordement des haut-parleurs, microphones et touches, et respectez une distance maximale entre les haut-parleurs, microphones, les touches et l'électronique. Respectez les consignes de câblage, les consignes relatives aux distances et aux longueurs de câbles à partir de la page 85. **Attention : les touches**

ne doivent pas avoir de circuit de retour (terre) !

1. Au besoin, connectez la gâche au relais 1.
Relais = contact hors tension : ne fait commuter que le circuit électrique de la gâche, ne l'alimente pas en courant électrique (utilisez un contact de fermeture). La gâche nécessite un circuit électrique propre. Le relais 2 sert à activer des fonctions de commutation supplémentaires.
2. Connectez le poste SIP avec votre infrastructure réseau dans le respect des normes et règles relatives aux technologies des réseaux.

4. COMPOSANTS

4.1. Électronique compacte 20-0001A-IP, 20-0002A-IP, 20-0013A-IP, 20-0014A-IP, 20-0016A-IP, 20-0041A-IP, 20-0043A-IP, stations SPL

(la station SPL est prémontée et ne peut fonctionner que dans les configurations indiquées dans le catalogue)

1 Raccord d'extension



2 Entrée alarme

5VDC – 24 VDC

3 Raccordement Ethernet

selon EIA / TIA 568 A

1: blanc-vert
2: vert
3: blanc-orange
6: orange

13 Raccordement LAN INPUT
(poste SIP pour switch)

12 Raccordement LAN PORT 2
(raccordement pour d'autres appareils IP comme par ex. caméra IP. Respectez les spécificités techniques du port de commutation réseau)

11 Processeur master

10 T1 + T2

Touches pour l'affichage des informations des appareils (cf. p. 96)

9 LED :

Rouge : Alimentation PoE
(LED allumée : PoE disponible)

Bleu : prêt
(LED clignote : l'appareil « se boote ») (max. 5 min)

Vert : Enregistré sur le serveur SIP

8 Prise pour module d'éclairage (12 V) / éclairage Behnke caméra IP angle large

ici, seuls des champs d'inscription Behnke et des caméras Behnke avec éclairage doivent être connectés. Le non-respect de cette consigne peut entraîner un défaut de la platine.

7 Câble plat

pour le raccordement de modules supplémentaires, comme par ex. touches, haut-parleur, microphone, etc.

6 Relais 2

tension de commutation max. : 60VDC/50VAC

courant de commutation max. : 2A

câble de commutation max. 62,5VA/60W

Veillez noter qu'aucune des spécifications ci-dessus ne peut être dépassée

— Contact de travail
— Contact de commande
— Contact de repos

5 Relais 1

tension de commutation max. : 60VDC/50VAC

courant de commutation max. : 2A

câble de commutation max. 62,5VA/60W

Veillez noter qu'aucune des spécifications ci-dessus ne peut être dépassée

— Contact de travail
— Contact de commande

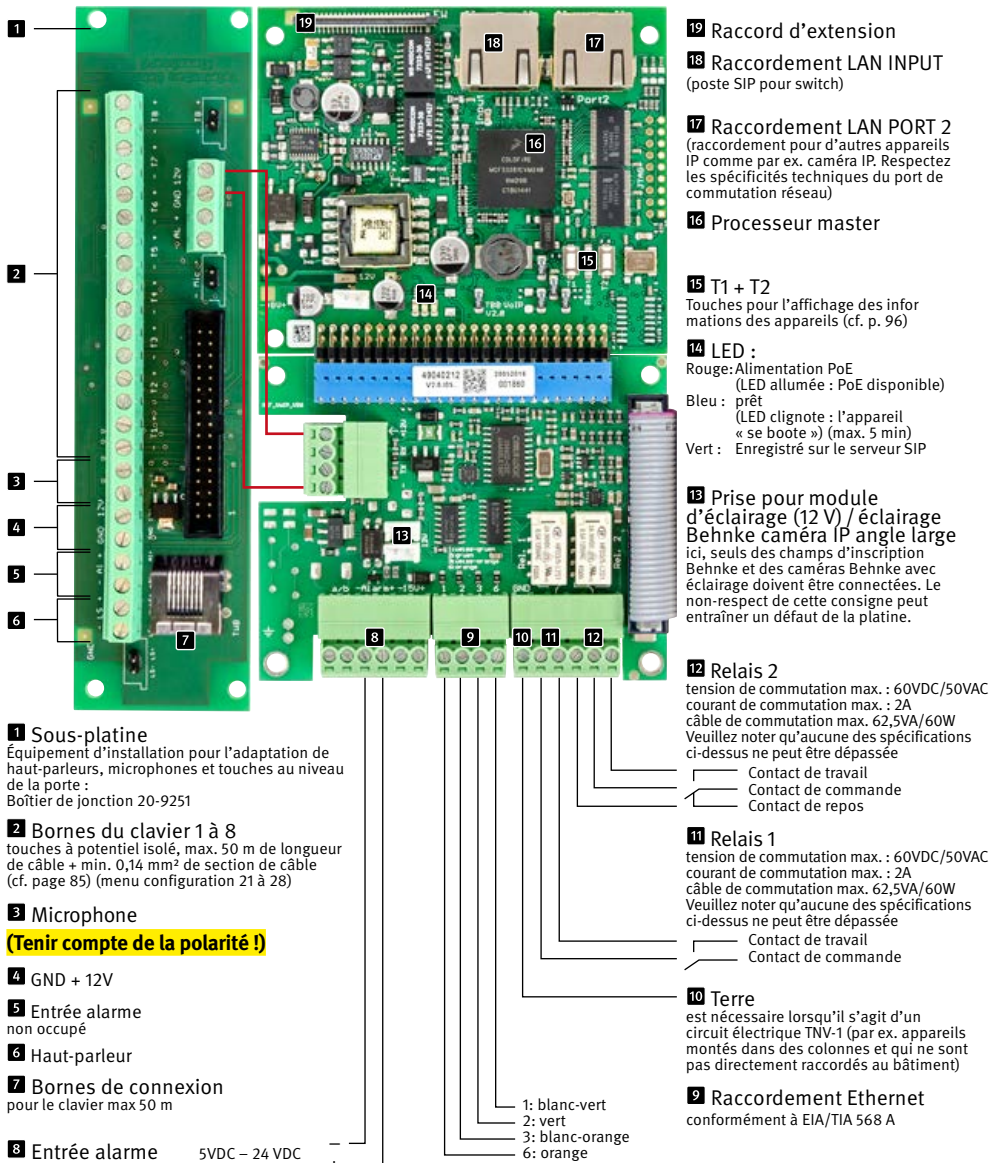
4 Terre

est nécessaire lorsqu'il s'agit d'un circuit électrique TNV-1 (par ex. appareils montés dans des colonnes et qui ne sont pas directement raccordés au bâtiment)

Remarque : utilisation de câbles de rallonge 20-9305 pour une électronique délocalisée jusqu'à 3 m.

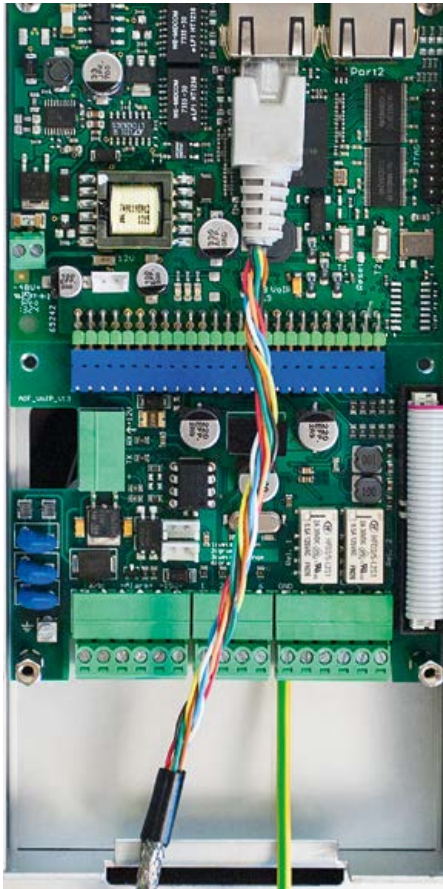
Remarque : fonctionnement uniquement possible en liaison avec le boîtier de raccordement 43-9251. Vous trouverez une description détaillée du câblage entre 20-0005-IP et le boîtier de raccordement 43-9251 dans le manuel du boîtier de raccordement 43-9251

4.2. Électronique éloignée (jusqu'à 500 m) 20-0005-IP



4.3. Isolation postes téléphoniques SIP

en cas de fonctionnement via la prise RJ-45 (voir aussi pages 93 et 94)



Isolation pendant le fonctionnement grâce aux bornes à vis (voir aussi pages 93 et 94)



Placez le blindage du câble Ethernet mis à la terre comme indiqué sur l'illustration du bas
Le site web du logement comme indiqué sur la photo.

5. CONFIGURATION ET MISE EN SERVICE

Préparation

- ▶ Raccordement du poste SIP au réseau Ethernet LAN 10/100 Mbit
- ▶ Alimentation électrique via Power over Ethernet (PoE selon IEEE 802.3af)
- ▶ Pour les stations SPL PoE-Plus
IEEE802.03 at-2009

Le poste SIP de Behnke est configuré **par défaut** avec IP automatique via **DHCP**. Il définit l'adresse IP automatiquement en fonction du serveur DHCP, si disponible. Avec les touches T1 et T2 de l'électronique de base, ce mode peut être modifié :

après la connexion de l'alimentation, il faut environ 90 secondes avant qu'une tonalité grave ne soit émise. Celle-ci signale que le poste est prêt à fonctionner.

Attention : lorsque le poste téléphonique SIP est connecté à un nouveau réseau, cela peut prendre jusqu'à 5 minutes avant que le serveur DHCP ne lui attribue une nouvelle adresse IP.

L'adresse IP du poste peut ensuite être **transmise** au poste via le menu langue :

1. Appuyer sur T1, le son « langue française » retentit
2. Appuyer sur T2, le son « lecture d'adresse IP » retentit
3. Appuyer sur T2, l'adresse IP du combiné retentit

Lorsqu'il n'y a aucun serveur DHCP disponible, l'attribution d'une adresse IP se fait de manière « statique » :

1. Appuyer sur T1, le son « langue française » retentit
2. Appuyer sur T2, le son « lecture d'adresse IP » retentit
3. Appuyer sur T1, le son « arrêt d'attribution d'adresse IP » retentit
4. Appuyer sur T2, le son « dynamique » retentit
5. Appuyer sur T1, le son « statique » retentit
6. Appuyer sur la touche T2 pour valider la sélection

Le poste SIP est donc configuré avec attribution **statique** d'adresse IP avec l'adresse IP **192.168.100.100** et le masque de sous-réseau **255.255.255.0**.

Reprenre ensuite la configuration à partir de l'interface web, cette dernière est sécurisée grâce à un cryptage SSL (https). Dans le poste SIP, un certificat SSL à signature individuelle a été installé par le fabricant, ce qui peut entraîner l'affichage de fenêtres d'avertissements avec la plupart des navigateurs. En sélectionnant « continuer le chargement de cette page (non recommandé) », il est possible d'avoir accès à l'interface de configuration. Afin de ne plus devoir répondre à cette question, le certificat peut aussi être sauvegardé dans le navigateur. Ce processus est différent en fonction du navigateur utilisé, c'est pourquoi il est impossible d'en donner une description générale précise.

Lorsque l'écran d'accueil apparaît, il est possible de passer à l'écran d'enregistrement avec demande du mot de passe en cliquant sur « s'enregistrer ». Les paramètres standard sont les suivants :

- **Nom d'utilisateur** : admin
- **Mot de passe** : admin

Le statut du poste SIP de Behnke s'affiche à l'écran. L'aide en ligne est accessible à tout instant via la touche « Aide » **1** dans la colonne de gauche. **Sous « Aide », vous trouverez des informations complémentaires concernant la mise en service et l'exploitation.**

Remarque : En communication, l'acoustique peut être réglée en appuyant sur les touches du téléphone comme suit :

- ▶ **##1** + volume du haut-parleur de 1 à 9
- ▶ **##2** + sensibilité du microphone de 1 à 9

Exemple :

- ▶ Régler le volume sur 5 :
##15
- ▶ Régler la sensibilité du micro sur 7 :
##27

The screenshot shows the 'Configuration générale' page of the Behnke SIP 2.0 interface. The 'Aide' button is highlighted with a red circle and a '1' in a black box. The page displays system information such as 'Fournisseur: Behnke Telefon', 'Numéro d'appel: 624', and 'Etat: connecté'. Other information includes 'Nom de l'appareil: d#ccpc2', 'Adresse IP: 192.168.16.109', 'Ethernet MAC: F8-1C-E5-90-20-D6', 'Connecté par: DHCP [432000 secondes lease]', 'Date de système: Tue Apr 4 16:22:34 2017', 'Durée de fonctionnement du système: 553 minutes', 'Modèle: Série 5 / 10', and 'Équipement rattaché: caméra pour SIP-App: http://192.168.16.88/'. A 'ne pas actualiser' button is visible at the bottom right. The footer contains 'Copyright © 2013-2016 Telecom Behnke GmbH. All Rights Reserved.' and 'www.behnke-online.fr'.

6. CONFIGURATION AUTOMATIQUE

Grâce à cette fonction, le poste SIP de Behnke se laisse configurer de manière automatique. Tous les paramètres accessibles via l'application Web, y compris les répertoires téléphoniques, peuvent être installés avec la configuration automatique. Le poste SIP de Behnke est compatible avec deux types de configurations automatiques :

1. Entièrement automatique avec DHCP Option 66. Pour ce faire, l'option 66 est configurée dans le serveur DHCP, là où se trouve le fichier de configuration.

Le poste SIP de Behnke est compatible avec le téléchargement de http, https ou de serveurs ftp.

Exemple pour une option 66 valide :

ftp://192.168.30.2/behnke/

Un fichier avec le nom suivant doit être déposé dans ce dossier :

<MAC-Adresse>.txt

ici <MAC-Adresse> est l'adresse MAC hexadécimale, telle qu'elle est aussi affichée dans

l'application Web sous « état », cependant sans « : ».

2. Semi-automatique en indiquant un serveur de configuration

Ici, il est possible de définir dans l'application Web sous « provisioning » le fichier de configuration qui sera téléchargé par le combiné et le serveur de configuration utilisé.

The screenshot shows the 'Gestion du provisioning' (Provisioning Management) page in the Behnke SIP configuration web interface. The interface has a top navigation bar with tabs: Accueil, Réseau, Audio, Numéros, Configuration, Service, and État. The 'Service' tab is active. On the left, there is a sidebar with menu items: Mots de passe, Logiciel résidentiel, Réseau à zéro, Sauvegarder / Restaurer, Diagnostic, Provisioning (highlighted), Télécommande, and Se déconnecter. The main content area is titled 'Gestion du provisioning' and contains the following fields:

- Provisioning: Désactiver (dropdown menu)
- Méthode et authentification: webbot https://uc53281_1_2_uc53281@
- Serveur (IP ou FQDN): server.domain.local
- Cheminement et nom du fichier: behnke_prov_boot
- Version: 0
- URL: #webbot https://uc53281_1_2_uc53281@server.domain.local:behnke_prov_boot

At the bottom of the form is a button labeled 'Appliquer / télécharger maintenant'. Below the form are 'Aide', 'Annuler', and 'Appliquer' buttons. The footer contains the copyright notice: 'Copyright © 2015-2016: Telecom Behnke GmbH. All Rights Reserved.' and the website 'www.behnke-online.fr'.

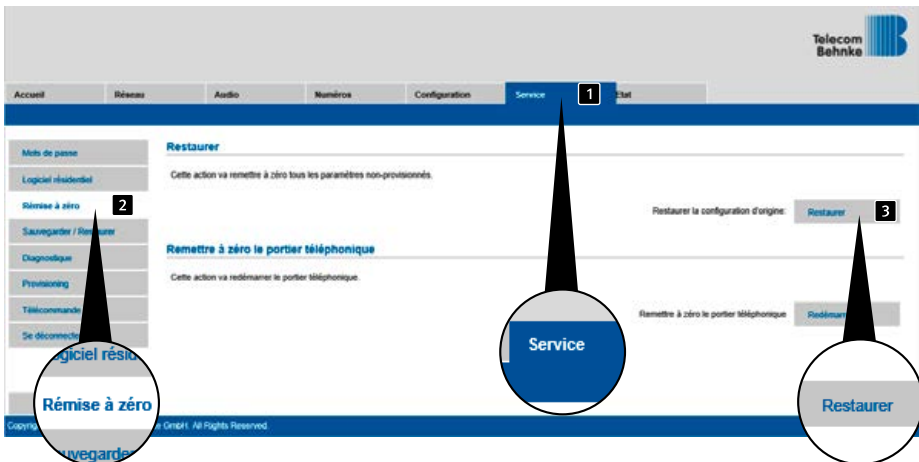
7. RÉINITIALISATION AUX PARAMÈTRES D'USINE

Pour effectuer une réinitialisation aux paramètres d'usine, suivre la procédure :

- ▶ Mettre le combiné SIP hors tension
- ▶ Appuyer et maintenir les touches T1 et T2 simultanément.
- ▶ Remettre le combiné SIP sous tension
- ▶ Maintenir les touches T1 et T2 appuyées jusqu'à ce que les deux LED (verte, bleue) clignotent par intermittence d'une seconde.
- ▶ Relâcher les touches T1 et T2
- ▶ La réinitialisation aux paramètres d'usine est en cours, durée env. 90s

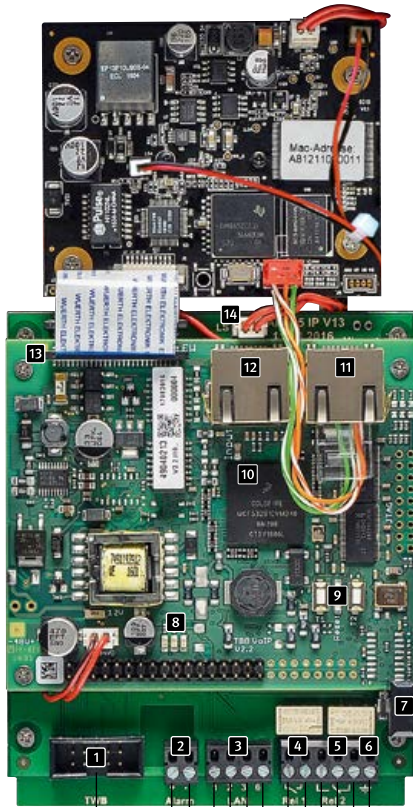
La réinitialisation a été effectuée avec succès lorsqu'une tonalité de confirmation est émise par le haut-parleur.

L'interface Web offre une autre possibilité pour réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine. La procédure est la suivante :



8. COMPOSANTS

8.1. Appareils compacts, séries 5, 10



1 Raccordement digicode

2 Entrée alarme
5VDC – 18VDC
-
+
-

3 Raccordement Ethernet
selon EIA / TIA 568 A

- 1: blanc-vert
- 2: vert
- 3: blanc-orange
- 6: orange

14 Raccord de haut-parleur

13 Raccord d'extension

12 Raccordement LAN INPUT
(poste SIP pour switch)

11 Raccordement LAN PORT 2
(raccordement pour d'autres appareils IP
comme par ex. caméra IP. Respectez les
spécificités techniques du port de commu-
tation réseau)

10 Processeur master

9 T1 + T2

Touches pour l'affichage des informations
des appareils (cf. p. 96)

8 LED :

Rouge : Alimentation PoE
(LED allumée : PoE disponible)

Bleu : prêt
(LED clignote : l'appareil « se boote »
(max. 5 min)

Vert : Enregistré sur le serveur SIP

7 Contact « détection sabotage »
(désactivé à la livraison, s'active dans
l'interface Web, cf. « Aide » au niveau de
l'interface Web)

6 Terre

est nécessaire lorsqu'il s'agit d'un circuit
électrique TNV-1 (par ex. appareils montés
dans des colonnes et qui ne sont pas
directement raccordés au bâtiment)

5 Relais 2

tension de commutation max. : 60VDC/50VAC
courant de commutation max. : 2A
câble de commutation max. 62,5VA/60W
Veuillez noter qu'aucune des spécifications
ci-dessus ne peut être dépassée

- Contact de repos
- Contact de commande
- Contact de travail

4 Relais 1

tension de commutation max. : 60VDC/50VAC
courant de commutation max. : 2A
câble de commutation max. 62,5VA/60W
Veuillez noter qu'aucune des spécifications ci-des-
sus ne peut être dépassée

- Contact de travail
- Contact de commande

9. CONFIGURATION ET MISE EN SERVICE

Préparation

- ▶ Raccordement du poste SIP au réseau Ethernet LAN 10/100 Mbit
- ▶ Alimentation électrique via Power over Ethernet (PoE selon IEEE 802.3af)

Les postes SIP Behnke des séries 5 et 10 ainsi que les caméras sont configurées **à la sortie d'usine** sur configuration IP automatique via **DHCP**. Ils définissent l'adresse IP automatiquement en fonction du serveur DHCP, si disponible. Avec les boutons T1 et T2 de l'électronique de base, ce comportement peut être commuté (**la caméra IP a besoin d'un serveur DHCP pour fonctionner. La caméra ne peut pas être utilisée avec une adresse IP statique**)

après la connexion de l'alimentation, il faut environ 90 secondes avant qu'une tonalité grave ne soit émise. Celle-ci signale que le poste est prêt à fonctionner.

Attention : lorsque le poste téléphonique SIP est connecté à un nouveau réseau, cela peut prendre jusqu'à 5 minutes avant que le serveur DHCP ne lui attribue une nouvelle adresse IP.

L'**adresse IP du poste** peut ensuite être **transmise** au poste via le menu langue :

1. Appuyer sur T1, le son « langue française » retentit
2. Appuyer sur T2, le son « lecture d'adresse IP » retentit
3. Appuyer sur T2, l'adresse IP du combiné retentit

Lorsqu'il n'y a aucun serveur DHCP disponible, l'attribution d'une adresse IP se fait de manière « statique » :

1. Appuyer sur T1, le son « langue française » retentit
2. Appuyer sur T2, le son « lecture d'adresse IP » retentit
3. Appuyer sur T1, le son « mode de sélection de l'adresse IP » retentit
4. Appuyer sur T2, le son « dynamique » retentit
5. Appuyer sur T1, le son « statique » retentit
6. Appuyer sur T2 pour valider la sélection

Le poste SIP est donc configuré avec attribution **statique** d'adresse IP avec l'adresse IP **192.168.100.100** et le masque de sous-réseau **255.255.255.0**.

Remarque : l'adresse IP de la caméra s'affiche sur l'interface web des séries 5/10. Pour cela, la caméra a besoin d'un serveur DHCP. Le fonctionnement avec une adresse IP statique n'est pas possible.

Reprendre ensuite la configuration à partir de l'interface web, cette dernière est sécurisée grâce à un cryptage SSL (https). Dans le poste SIP, un certificat SSL à signature individuelle a été installé par le fabricant, ce qui peut entraîner l'affichage de fenêtres d'avertissements avec la plupart des navigateurs. En sélectionnant « continuer le chargement de cette page (non recommandé) », il est possible d'avoir accès à l'interface de configuration. Afin de ne plus devoir répondre à cette question, le certificat peut aussi être sauvegardé dans le navigateur. Ce processus est différent en fonction du navigateur utilisé, c'est pourquoi il est impossible d'en donner une description générale précise.

Lorsque l'écran d'accueil apparaît, il est possible de passer à l'écran d'enregistrement avec demande du mot de passe en cliquant sur « s'enregistrer ».

Les paramètres standard sont les suivants :

- **Nom d'utilisateur** : admin
- **Mot de passe** : admin

Le statut du poste SIP de Behnke s'affiche à l'écran. L'aide en ligne est accessible à tout instant via la touche « Aide » **1** dans la colonne de gauche.

Sous « Aide », vous trouverez des informations complémentaires concernant la mise en service et l'exploitation.

Remarque : En communication, l'acoustique peut être réglée en appuyant sur les touches du téléphone comme suit :

- ▶ ##1 + volume du haut-parleur de 1 à 9
- ▶ ##2 + sensibilité du microphone de 1 à 9

Exemple :

- ▶ Régler le volume sur 5 : ##15
- ▶ Régler la sensibilité du micro sur 7 : ##27

The screenshot shows the 'Configuration générale' page of the Behnke SIP phone interface. The 'Aide' button is highlighted with a callout circle and the number 1. The interface displays various system parameters:

- Fournisseur: Behnke Telefon
- Numéro d'appel: 624
- Etat: **Connecté**
- Nom de l'appareil: dhtppc2
- Remarque:
- Adresse IP: 192.168.16.109
- Ethernet MAC: FB:1C:E5:00:20:D6
- Connecté par: DHCP (432000 secondes lease)
- Date de système: Tue Apr 4 16:22:34 2017
- Durée de fonctionnement du système: 553 minutes
- Modèle: Série 5 / 10
- Équipement raccordé: caméra pour SIP-App: <http://192.168.16.88/>
- subotage*

At the bottom of the page, it says: "Logiciel release R230.55.201612051340 BT. 3 Build: 176" and "Copyright © 2013-2016 Telecom Behnke GmbH. All Rights Reserved." and "www.behnke-online.fr".

* si ce texte apparaît dans l'interface Web après la mise en service correcte et la bonne configuration du contact « détection sabotage », le poste a été mécaniquement mal installé et le contact « détection sabotage » n'est pas actif. Veuillez effectuer une vérification lors du montage. Pour les appareils faisant l'objet d'un montage cloison creuse (sans boîtier encastré ou en saillie de Behnke ou dans une colonne Behnke approprié), le client doit s'assurer que le contact « détection sabotage » de la station Behnke a bien un point de contact défini.

10. CONFIGURATION AUTOMATIQUE

Grâce à cette fonction, le poste SIP de Behnke se laisse configurer de manière automatique. Tous les paramètres accessibles via l'application Web, y compris les répertoires téléphoniques, peuvent être installés avec la configuration automatique. Le poste SIP de Behnke est compatible avec deux types de configurations automatiques :

1. Entièrement automatique avec DHCP Option 66. Pour ce faire, l'option 66 est configurée dans le serveur DHCP, là où se trouve le fichier de configuration.

Le poste SIP de Behnke est compatible avec le téléchargement de http, https ou de serveurs ftp.

Exemple pour une option 66 valide :

ftp://192.168.30.2/behnke/

Un fichier avec le nom suivant doit être déposé dans ce dossier :

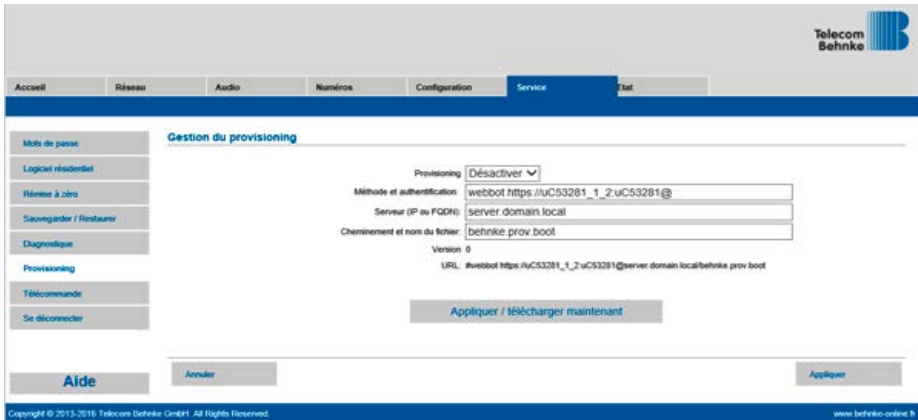
<MAC-Adresse>.txt

ici <MAC-Adresse> est l'adresse MAC hexadécimale, telle qu'elle est aussi affichée dans

l'application Web sous « état », cependant sans « : ».

2. Semi-automatique en indiquant un serveur de configuration

Ici, il est possible de définir dans l'application Web sous « provisioning » le fichier de configuration qui sera téléchargé par le combiné et le serveur de configuration utilisé.



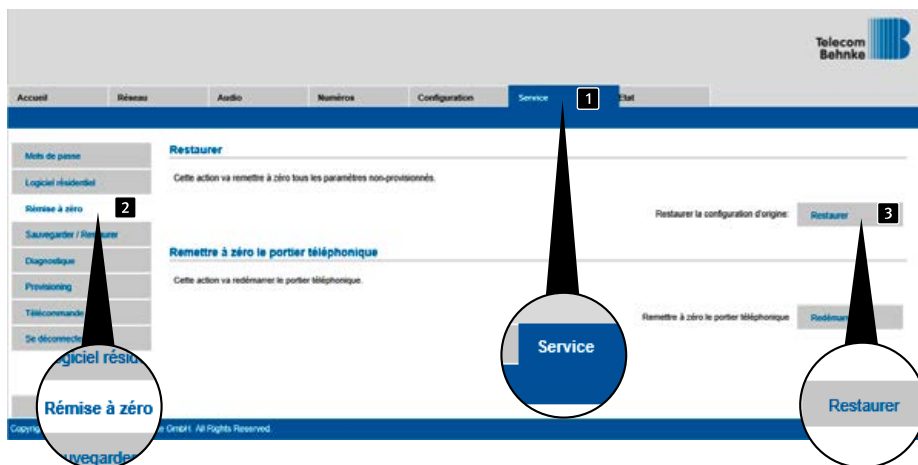
11. RÉINITIALISATION AUX PARAMÈTRES D'USINE

Pour effectuer une réinitialisation aux paramètres d'usine, suivre la procédure :

- ▶ Mettre le combiné SIP hors tension
- ▶ Appuyer et maintenir les touches T1 et T2 simultanément.
- ▶ Remettre le combiné SIP sous tension
- ▶ Maintenir les touches T1 et T2 appuyées jusqu'à ce que les deux LED (verte, bleue) clignotent par intermittence d'une seconde.
- ▶ Relâcher les touches T1 et T2
- ▶ La réinitialisation aux paramètres d'usine est en cours, durée env. 90s

La réinitialisation a été effectuée avec succès lorsqu'une tonalité de confirmation est émise par le haut-parleur.

L'interface Web offre une autre possibilité pour réinitialiser l'appareil aux paramètres d'usine. La procédure est la suivante :



12. POSTES SIP BEHNKE DE LA SÉRIE 5/10

12.1. Portiers téléphoniques séries 5 et 10



Exemple pour portiers téléphoniques de la série 5 avec caméra



Exemple pour portiers téléphoniques de la série 10 avec caméra

13. APPEL CAMÉRA SÉRIES 5/10 PAR NAVIGATEUR

13.1. Introduction

La caméra IP a besoin un serveur DHCP pour fonctionner. La caméra ne peut pas fonctionner avec une adresse IP statique. La caméra IP grand angle Behnke permet la configuration et l'affichage d'une image vidéo dans le navigateur. L'adresse IP de la caméra peut être trouvée grâce au logiciel IP vidéo Behnke ou grâce à l'interface Web du portier téléphonique IP Behnke (tant qu'elle est raccordée au PORT2 de l'électronique de base). Pour configurer la caméra, veuillez utiliser le login administrateur. Si vous vous enregistrez avec un login utilisateur, il vous sera uniquement possible d'avoir accès à la vidéo.

13.2. Fonctions générales

Vous avez la possibilité de changer la langue à chaque page du client Web. Pour cela, cliquez sur le drapeau correspondant à la langue souhaitée. Vous pouvez choisir entre anglais, allemand ou français. De plus, tant que vous êtes enregistré, vous pourrez voir le numéro de version du logiciel interne de la caméra.

14. CONFIGURATION DE LA CAMÉRA

14.1. Login

Sur cette page, vous pouvez vous enregistrer pour accéder aux fonctions du client Web. Veuillez saisir votre nom d'utilisateur et mot de passe et cliquez sur le bouton se trouvant sous le champ de saisie. Si votre saisie est correcte, vous serez redirigé vers la vidéo en direct. En fonction de vos droits (administrateur ou utilisateur normal), différentes fonctions sont disponibles.

Accès administrateur :

Nom d'utilisateur : admin
Mot de passe : admin



Accès utilisateur :

Nom d'utilisateur : viewer
Mot de passe : viewer

Streaming RTSP

rtsp://<nom d'utilisateur>:<mot de passe>@<adresse IP de la caméra IP Behnke>:8557(port)/video.mp4

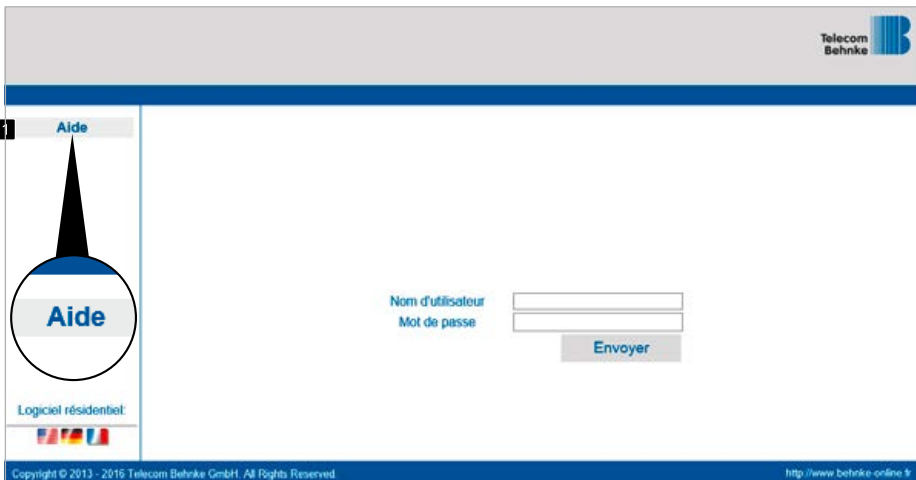
Streaming HTTP

http://<nom d'utilisateur>:<mot de passe>@<adresse IP de la caméra IP Behnke>:bha-api/video.cgi

Récupération d'une image (JPEG) unique

http://<nom d'utilisateur>:<mot de passe>@<adresse IP de la caméra IP Behnke>:bha-api/image.cgi

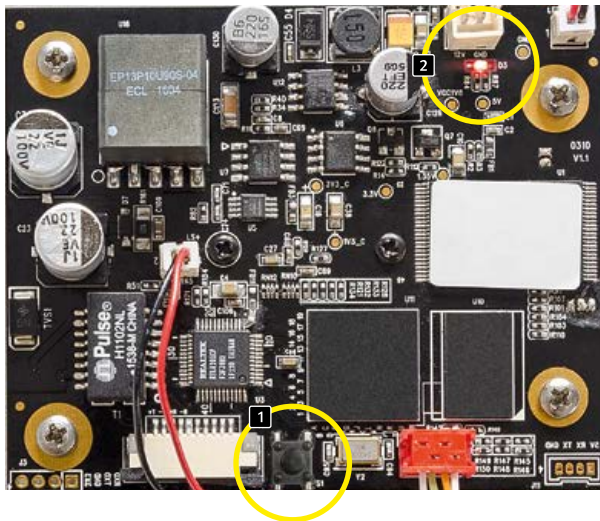
*cf. „Caractéristiques de la série de caméras IP 5 / 10“ à la page 110



14.2. Réinitialisation aux paramètres d'usine

(Pour les modules de caméra de la série 20/50, retirez le couvercle de la caméra avant de la réinitialiser)

- ▶ La caméra peut être réinitialisée aux paramètres d'usine après son démarrage (env. 2 min après avoir été allumée) et lorsque la LED rouge **2** reste allumée.
- ▶ Appuyez pour cela sur la touche reset **1** et maintenez-la enfoncée pendant au moins 3 secondes.
- ▶ La LED rouge **2** commence à clignoter lorsque la touche reset est enfoncée et clignote plus vite dès que la touche peut être relâchée. Ensuite, la caméra redémarre.
- ▶ Dès que la LED rouge d'affichage **2** reste allumée, la caméra est de nouveau prête et remise à zéro.



15. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tous les postes

- ▶ Messages d'état et de télécommande pour intégration dans un logiciel tiers
- ▶ 9 messages vocaux enregistrables avec une durée respective de 40s
- ▶ 10 MB de mémoire flash pour répertoire téléphonique et annonces vocales
- ▶ Configuration enregistrable dans un fichier
- ▶ Selon DIN EN 60529, classe de protection IP 54

Réseau

- ▶ Auto-apvisionnement via DHCP Option 66 ou par serveur de configuration
- ▶ Serveur SIP backup configurable
- ▶ Mise à jour du logiciel interne via interface web
- ▶ Switch intégré compatible Tagged VLANs
- ▶ Adresse MAC (IEEE 802.3)
- ▶ IPv4 – Internet Protocol Version 4 (RFC 791)
- ▶ ARP – Address Resolution Protocol
- ▶ DNS – A record (RFC 1706)
- ▶ DHCP Client – Dynamic Host Configuration Protocol (RFC 2131)
- ▶ TCP – Transmission Control Protocol (RFC 93)
- ▶ UDP – User Datagram Protocol (RFC 768)
- ▶ RTP – Real Time Protocol (RFC 1889) (RFC 1890)
- ▶ RTCP – Real Time Control Protocol (RFC 1889)
- ▶ DiffServ (RFC 2475)
- ▶ SNTP – Simple Network Time Protocol (RFC 2030)
- ▶ SIPv2 – Session Initiation Protocol Version 2 (RFC 3261, 3262, 3263, 3264)
- ▶ SIP dans réseaux NAT (STUN)
- ▶ SNMPv2 – Simple Network Management Protocol (RFC 1901, RFC 1905, RFC 1906)
- ▶ SIPS – SIP secure (RFC 3261, RFC 5630)
- ▶ sRTP – secure Real Time Protocol (RFC 3711)
- ▶ 802.3X – Port Authentication (PEAP, EAP-TLS)

- ▶ Numéros d'appel après E.164
- ▶ Interface vers le ControlCenter EBS Behnke

Codecs vocaux

- ▶ Volume de haut-parleur configurable en 10 niveaux
- ▶ Sensibilité du microphone configurable en 10 niveaux
- ▶ G.711 (A-law, μ -law)
- ▶ G726 (32 kbps)
- ▶ G.721
- ▶ DTMF In-Band et Out-of-Band (RFC 2833), info SIP
- ▶ Duplex, suppression de l'écho acoustique (AEC)

Séries 5 et 10 IP

- ▶ Appareil compact avec haut-parleur intégré et microphone
- ▶ Une ou deux touches d'appel avec champs d'inscription éclairés
- ▶ Deux relais à configuration libre
- ▶ Contact « détection sabotage », peut être configuré librement, peut être utilisé avec un relais de sécurité
- ▶ Fonction digicode reliée au module « clavier » (en option)
- ▶ Capteur d'empreinte digitale relié au module « empreinte digitale » (en option)
- ▶ Lecteur de cartes RFID relié au module « lecteur de cartes » (en option)

Caractéristiques techniques

Caractéristiques de la série de caméras IP 5 /10

Streaming RTSP

rtsp://<nom d'utilisateur>:<mot de passe>@<adresse

IP de la caméra IP Behnke>:8557(port)/video.mp4

Nom d'utilisateur : admin (alternative : viewer)

Mot de passe : admin (alternative : viewer)

Streaming HTTP

http://<nom d'utilisateur>:<mot de passe>@<adresse

IP de la caméra IP Behnke>:bha-api/video.cgi

Nom d'utilisateur : admin (alternative : viewer)

Mot de passe : admin (alternative : viewer)

Récupération d'une image (JPEG) unique

http://<nom d'utilisateur>:<mot de passe>@<adresse

IP de la caméra IP Behnke>:bha-api/image.cgi

Nom d'utilisateur : admin (alternative : viewer)

Mot de passe : admin (alternative : viewer)

La caméra IP Behnke des stations SIP de la série 5/10 a besoin d'un serveur DHCP

Séries 20, 30 et 50 IP

- ▶ Conception modulaire
- ▶ Jusqu'à 8 touches d'appel direct à configuration libre du numéro
- ▶ 2 relais à configuration libre
- ▶ En option, relais de sécurité disponible pour montage délocalisé
- ▶ Module clavier numérique disponible avec fonctions :
 - Sélection directe des numéros d'appel
 - Ouverture à code
 - Numérotation rapide jusqu'à 100 destinations
- ▶ Écran d'affichage disponible avec fonctions :
- ▶ Rétroéclairé
- ▶ 4 lignes de 20 caractères chacune
- ▶ Messages d'information, indiquant l'état de l'appareil, configurables
- ▶ 199 entrées dans le répertoire téléphonique, plus sur demande

- ▶ Touche multiple avec jusqu'à 100 touches d'appel, sur demande

Sécurité et administration

- ▶ Protection du mode d'administration par mot de passe
- ▶ Administration par navigateur Web

Raccordements physiques

- ▶ RJ45-Port pour Ethernet 100baseT ou en alternative sur borne à vis
- ▶ Relais accessible sur Bornes à vis

Caractéristiques électriques

- ▶ Alimentation électrique via Power over Ethernet (PoE selon IEEE 802.3af)
- ▶ Puissance absorbée max. : 12 W
- ▶ Combiné SIP : 5 W
- ▶ Appareil sur PORT2 : 7 W max.
- ▶ Pour les stations SPL PoE-Plus IEEE802.03 at-2009
 - Consommation d'énergie max. :
 - Station SIP 5 W
 - Amplificateur 15 W
 - Le port 2 ne doit pas être utilisé
- ▶ Puissance de commutation max. des relais :
 - tension de commutation max. : 60VDC/50VAC
 - courant de commutation max. : 2A
 - puissance de commutation max.: 62,5VA/60W
 Veuillez noter qu'aucune des spécifications ci-dessus ne peut être dépassée
- ▶ Tension d'entrée alarme : 5VDC - 24VDC
- ▶ Température de service : -20° C à +50° C
- ▶ TNV-1 : Pour les circuits TNV-1, le combiné SIP doit être relié à la terre via le raccord de masse, voir chapitre 2.3. Raccordements, raccordement à la terre
- ▶ CEM : EN55022 A /B, EN55024
- ▶ Safety : EN60950

16. DÉCLARATION CE

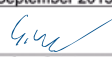
EG-Konformitätserklärung EC-Declaration of Conformity

Dokument-Nr.: 010 Monat, Jahr: 09/13
 Document-N°: Month, Year:
 Hersteller: Telefonbau Behnke GmbH
 Manufacturer:
 Anschrift: Robert-Jungk-Straße 3
 Address: 66459 Kirkel (Germany)
 Produktbezeichnung: Serie 10-IP, Serie 20-IP, Serie 30-IP, Serie 50-IP, Serie SPL
 Product type, model:

Das bezeichnete Produkt stimmt mit den Vorschriften folgender europäischer Richtlinien überein: *
 The indicated product is in correspondence with the following regulations of European Council:*

| Nummer / Kurztitel Number / Title | Eingehaltene Vorschriften Observed regulations |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> 2004/108/EG EMV-Richtlinie EMC-Directive | <p>DIN EN 55022 Class A/B (2010) Einrichtungen der Informationstechnik- Funkstör- eigenschaften- Grenzwerte und Meßverfahren Information technology equipment- Radio disturbance characteristic- Limits and methods of measurements</p> <p>DIN EN 55024 (2010) Einrichtungen der Informationstechnik- Störfestig- keitseigenschaften- Grenzwerte und Meßverfahren Information technology equipment- Immunity characteristic- Limits and methods of measurements</p> <p>DIN EN 61000-4-2 (2009) Störfestigkeit gegen die Entladung statischer Elektrizität (ESD) Interference resistance to static electricity discharge</p> <p>DIN EN 61000-4-3 (2008) Störfestigkeit gegen hochfrequente elektromagnetische Felder Interference resistance against high frequency magnetic fields</p> <p>DIN EN 61000-4-4 (2004+A1:2010) Störfestigkeit gegen schnelle transiente elektrische Störgrößen (Burst) Interference resistance against fast transient electrical inter- ference factors/Burst</p> <p>DIN EN 61000-4-5 (2007) Störfestigkeit gegen Stoßspannungen (Surge) Interference resistance against surge voltages</p> <p>DIN EN 61000-4-6 (2008) Störfestigkeit gegen leitungsgeführte Störgrößen, induziert durch hochfrequente Felder Cable-propagated interference factors, induced by high frequency fields</p> |
| <input checked="" type="checkbox"/> 2006/95/EG Niederspannungsrichtlinie Low Power Directive | EN 60950-1:2006/ A11:2009/ A12:2010/ A12:2011 Sicherheit von Einrichtungen der Informations- technik Safety of Information technology equipment |

Aussteller: Geschäftsführer
 Issuer: Manager
 Ort, Datum: Kirkel, den 19. September 2013
 Place, date:
 Konformitätsbeauftragter der
 Telefonbau Behnke GmbH
 Representative for conformity


 Sven Behnke (Geschäftsführer)
 (Manager)

Diese Erklärung bescheinigt die Übereinstimmung mit den genannten Richtlinien, beinhaltet jedoch keine Zusicherung von Eigenschaften.
 Die Sicherheitshinweise der mitgelieferten Produktdokumentation sind zu beachten.
 This declaration certifies the compliance with the indicated regulations, it does not guarantee attributes. Pay attention to the security advices of the relevant product information.

| | | |
|-------------------------------------------------------------|-----|------------------------------|
| Konformitätserklärung Nr.: Declaration of Conformity N°: | 010 | Seite 1 von 1 Page 1 of 1 |
|-------------------------------------------------------------|-----|------------------------------|

17. INFORMATIONS LÉGALES

1. Nous nous réservons le droit de modifier nos produits en vertu des progrès techniques. En raison de l'évolution technique, les produits livrés peuvent avoir une apparence différente de ceux présentés sur ce manuel.

2. Toute reproduction ou reprise, même partielle, des textes, illustrations et photos de ces instructions est interdite sans notre autorisation écrite préalable.

3. Cette documentation est protégée par les droits d'auteur. Nous déclinons toute responsabilité quant à d'éventuelles erreurs de contenu ou d'impression (y compris les caractéristiques techniques ou dans les graphiques et dessins techniques).

4. Apple, le logo Apple, Mac, Mac OS, Macintosh, iPad, Multi-Touch, iPhone et iPod touch sont des signes de marque Apple. Ce manuel est une publication indépendante et n'a pas été autorisée, sponsorisée ou autrement approuvée.

5. Google, Android et Google Play sont des signes de marque de Google Inc.

6. Tous les autres noms de société et de produit peuvent être des signes de marque des sociétés correspondantes auxquelles ils sont assimilés.

Informations relatives à la loi sur la responsabilité du fait des produits :

1. Tous les produits de notre gamme doivent être utilisés conformément à l'usage prévu. En cas de doutes, il est impératif de demander conseil à un professionnel ou à notre SAV (voir numéro de la Hotline).

2. Débrancher tous les appareils sous tension (et plus particulièrement en cas d'alimentation secteur 230 V), avant de les ouvrir ou de raccorder des câbles.

3. Les dommages directs ou indirects provenant d'interventions ou de modifications apportées à nos produits, ou résultant d'une utilisation non conforme sont exclus de la garantie. Ceci vaut également pour les dommages causés par un stockage inapproprié ou par toute autre influence extérieure.

4. Lors de la manipulation de produits raccordés au réseau 230V ou fonctionnant sur batterie, tenir compte des directives en vigueur, par exemple des directives concernant la compatibilité électromagnétique ou la basse tension. Les travaux correspondants doivent uniquement être confiés à un professionnel conscient des normes et risques.

5. Nos produits sont conformes à toutes les directives techniques en vigueur, allemandes et européennes, ainsi qu'aux lois sur la télécommunication.



**Compatibilité électromagnétique
Directive sur les basses tensions**

18. INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES AUX LICENCES

18.1. Informations relatives aux licences de logiciels libres

Ce produit ou le logiciel proposé ici en téléchargement, contient des logiciels provenant de tiers, y compris des logiciels sous licence GNU General Public License Version 2 (« GPLv2 ») et GNU Lesser General Public License Version 2.1 (LGPLv2.1).

Logiciels sous licence GPLv2

- Linux Kernel
- lptables
- lproute2

Logiciels sous licence LGPLv2.1

- libnl

Proposition par écrit dans le but de recevoir le code source d'un logiciel sous licence GPLv2 et LGPLv2.1

Nous enverrons le code source du logiciel sous licence GPLv2 et LGPLv2.1 sur un CD-ROM ou un support de données similaire à toute personne qui en fera la demande et contre remboursement des frais de support de données et d'expédition. Cette offre est valable pour une période de trois ans à compter de la date d'expédition du produit sur lequel le logiciel est installé et/ou de la date de téléchargement du logiciel. Veuillez adresser votre demande à

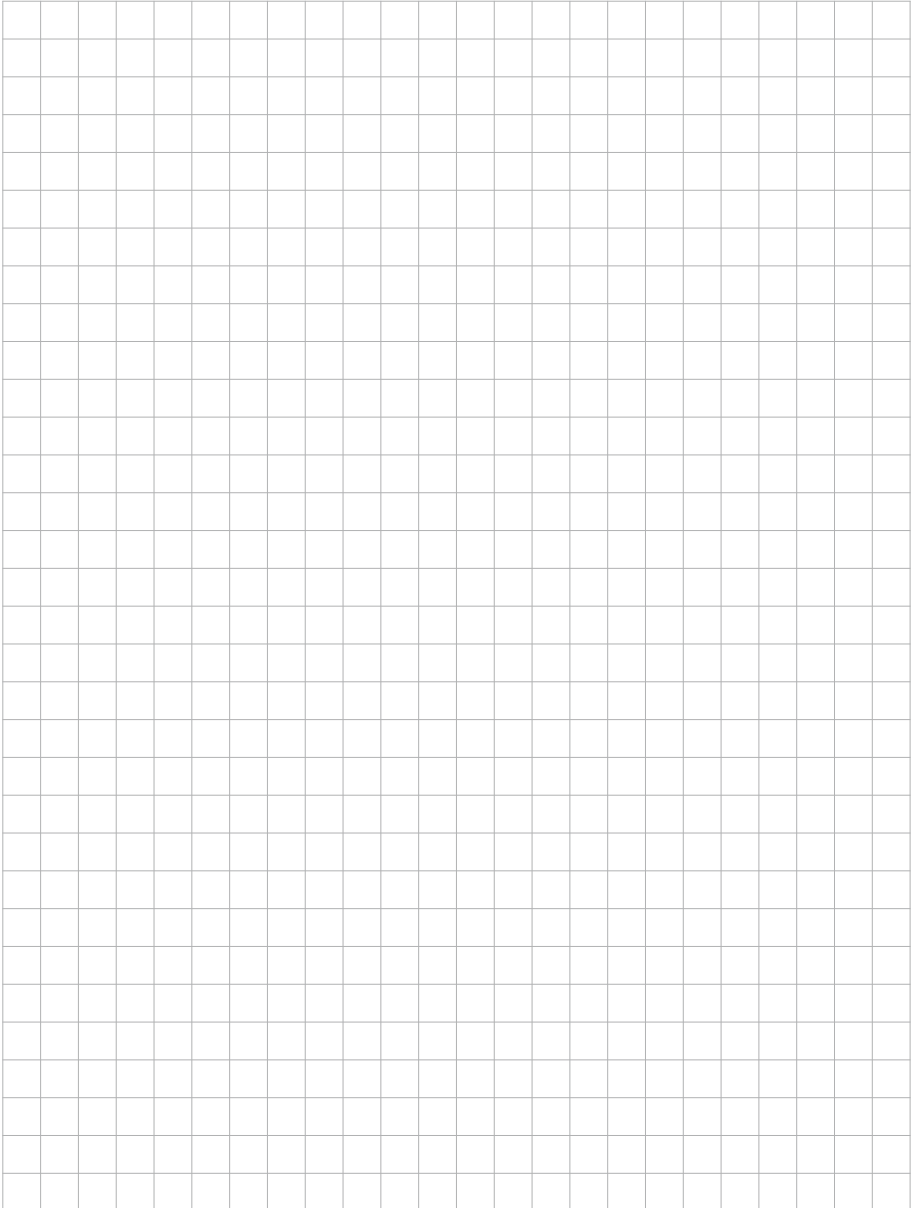
Telecom Behnke GmbH

Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
D-66459 Kirkel

Tél. : +49 (0) 68 41 / 81 77-700
e-mail : info@behnke-online.de

Toutes les informations concernant la licence sont disponibles sur notre site web à l'adresse suivante

www.behnke-online.de/downloads/lizenzinformationen



TELECOM BEHNKE GMBH



Telecom Behnke GmbH
Gewerbepark „An der Autobahn“
Robert-Jungk-Straße 3
66459 Kirkel
Deutschland / Germany

Info-Hotline: +49 (0) 68 41 / 81 77-700
Service-Hotline: +49 (0) 68 41 / 81 77-777
Telefax: +49 (0) 68 41 / 81 77-750
info@behnke-online.de
www.behnke-online.de